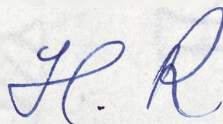


Stockholmis, 14. jaan. 1958.a.

EESTI MERMEESTE UNIONILE.

Saadame Teile siinjuures ära kirja reeder Erich Harkna kirjast 27. dets. 1957, mille lõppu on märgitud, et nende firma vajab oma laevadele mehi mitmesugustele ametikohtadele. Eesti Korrespondentsinstituudi senised lõpetajad on kõik kohtadel ega ole praegu teada ühtegi, kes võiks arvesse tulla. Võib olla on Teil võimalik nende soovidele vastu tulla ?

Suurima austusega



Eesti Korrespondentsinstituudi juhataja

Stockholmis, 20. jaan. 1958.a.

EESTI MEREMEESTE UNIONILE.

Besti Korrespondentsinstituudi juhatuse ülesandel pöörduvad allakirjutanud Teie poole palvega omandada Besti Korrespondentsinstituudi juures töötava Besti Merekooli ettevalmistusklassi õppekirju 2 komplekti, navigatsiooniklassi õppekirju 1 komplekt ja mehhaanikaklassi õppekirju 1 komplekt, kokku Kr. 800:- väärtuses.

Besti Meremeeste Unionil on tihe kontakt ka edasipüüdlike eesti meremeestega, kes soovivad saada vähemasti laevade nooremaiks ohvitserideks, kuid kellel on mitmesuguseid takistusi astumiseks Rootsi või mõne teise maastatsionaarsesse merekooli. Hea tahtmise ja küllaldase püsivuse abil võib selle eesmärgi saavutada ka Besti Korrespondentsinstituudi juures töötava Besti Merekooli kaudu. Selle kohta leiab lähemalt meie Merekooli seletuskirjas, mille lisame siia juurde lahkeks tutvumiseks.

Kui Meremeeste Unionis on alati käepärast Besti Merekooli õppekirjad tervete komplektidena, siis on Unioni küllastamisel kõigil asjast huvitatul tänuväärne võimalus nendega kohapeal lähemalt tutvuda. Ühtlasi oleks Besti Meremeeste Unioni panus Kr. 800:- ulatuses Besti Korrespondentsinstituudile suureks ja tänuväärseks toetuseks Besti Merekooli kursuse koostamise suurte kulude osaliseks katteks.

Teie lahkete vastust meie palvele ootama jättes,

suurima austusega

H. Rajamaa
Besti Korrespondentsinstituudi juhataja

Besti Merekooli õppejõudude nimel

Araxini

3

ESTNISCHES KORRESPONDENZINSTITUT

Skräddargränd 2 B

STOCKHOLM S S C H W E D E N

Stockholm den 31.I.1958

KUBON - SAGNER

Inhaber: OTTO SAGNER

Laut Ihrer Bestellung vom 24. 1. 1958 , schicken wir Ihnen mit
der heutigen Post 10 Exemplare E. Munk " Väike õigekeelsuseõnarnamatut".
Der Verkaufspreis der bestellten Bücher ist folgender:

10 Ex à Kr. 10:-		Kr. 100:-
20 % Rabatt		20:-
		Kr. 80:-
Postspesen		2:50
Summe:		Kr. 82:50

Den erwähnten Betrag von Kr. 82:50 bitten wir uns per Postanweisung
oder mit einem Bankcheck zuzuschicken.

Ihnen für die Bestellung dankend

hochachtungsvoll

Direktor

Stockholm den 31.1.1958.

Till försäljningschef

Dick Gustavsson

AB Örn Maskiner,

STORREBRO.

Vi har fått veta, att en del anställda estländare hos Eder industri är i behov av hjälp för att inhämta kunskaper i 4 svenska språket.

Estniska Korrespondensinstitutet har två kurser i svenska: en för nybörjare och för avancerade. Som inledning till den systematiska läsningen i svenska, skulle vi vilja rekommendera vår nybörjarkurs. Den består av 5 lärobrev och kostar tillsammans med tillhörande lärobok endast 25 kronor.

Vi bifogar härmed ett brev, som är avfattat på estniska och vilket vi ber Eder överlämna till intresserade estländare.

Högaktningsfullt

(Herman Rajamaa)

rektor

5

Stockholmis, 31. jaanuaril 1958.a.

Armsad kaasmaalased,

Oleme kuulda saanud, et mõnedel meie kaasmaalastel, kes töötavad Storebros, on tekkinud tõsine huvi rootsi keele õppimise vastu. See on täiesti arusaadav, sest igapäevases elus, nii töökohal kui ka kõigil muude kokkupuutumistel rootslastega tuleb osata siit maa keelt. Kui elada Rootsis, siis on ju igaühe sooviks jälgida näit. rootsi ajakirjandust, kuulata rootsi raadiot jne.

Võõrkeele õppimine mehe-eas pole kerge, kuid kord tuleb sellega otsustavalt peale hakata. Rootslaste keskel elades ja töötades on üsna hõlpus rootsi keelt õppida k o r r e s p o n d e n t s i teel. Eesti Korrespondentsinstituudil on 2 rootsi keele kursust: üks kursus algajale ja teine edasijõudnuile. Soovitaksime Teile alata meie algajate kursusega, mis koosneb viiest õppekirjast ja maksab koos selle juurde kuuluva õpikuga kokku 25 krooni. Selle suhteliselt üsna väikese tasu eest on võimalik rootsi keele oskust omandada üsna suures ulatuses.

Meie korrespondentskursused on individuaalsed, see tähendab seda, et kui on näit. kolm isikut, kes soovivad õppida rootsi keelt, siis tuleb igal ühel tasuda vastava kursuse hind, mille juurde kuulub ka kõigi kontrolltööde läbivaatamine, parandamine ja täiendavate seletuste andmine.

Niipea kui asjast huvitatud on tasunud meie postijooksvale arvele nr. 25 21 25 kursuse hinna Kr. 25:–, saadame talle õppematerjalid kätte ja tema rootsi keele õppimine võib otsekohe alata.

Teie lahkelt vastust ootama jättes,

suurima austusega

juhataja

Herman Rajamaa
 Klubbacken 12
 Hägersten, Sweden

Mälarhöjdenis, 31.1.1958.

Armas härra Kärner.

Täna Teid südamest pika ja väga huvitava kirja eest! Teilt saabus mitme aasta eest pikem kiri, milles Te lähemalt kirjeldasite oma uut elukutset ehitustöö alal. Vahepeal on Teie nimi vilkatanud ajalehtedes. Sellest ma olen järeldanud, et Te pole veel uppunud ehitustegevusse ega dollarite tagaajamise. Nüüd saabunud kiri oli seda rõõmustavam. Sellest ma näen must valgel, et Te olete koolitööle palju lähemal kui ma võisin aimata. Oma praeguse väga huvitava tegevusala kaudu valmib Teist tulevase Vaba Eesti Haridusministeeriumi ekspert klassiruumide sisustuse alal. Muidugi me ei tea millal see aeg saabub ja kelle silmad seda näevad, aga selleks tuleb valmis olla. Onne ja edu sellel kutsealal! Dollarid tuleb koguda taskusse, teadmised pähe, meile on vaja mõlemaid.

Nüüd Teie avameelse küsimuse juurde. On väga hea, et olete saanud tutvuda minu kirjaga hr. Mälgile. Kõnesoleva lausega ma vihjasin uue emakeele lugemiku väljaandmisele 3 - 4 aasta pärast. Minu "Eesti lugemiku" uus, ümbertöötatud käsikirj seisab juba üle poole aasta trükkivalmina. Pärast üle aasta kestnud arvustamist mitme koolitegelase poolt kiitis Eesti Komitee Koolitoimikond selle heaks ja soovitas alustada trükkimisega. Saadud kalkulasioonide järele läheks selle trükkimine Rootsis maksma ca 14.000 krooni (ca 2800 dollarit). Rootsi - Eesti Õpperaamatu-fondil, kes võttis minu uue lugemiku kirjastamise oma kätte, sest teisi asjast huvitatuid ei olnud, on nüüd vaevalt pool kirjastuskulust olemas, teine pool puudub täiesti. U.S.A. eestlaskonna majanduslik kaasabi selle kirjastamisel oleks kõigiti tervitatav.

Majanduslike murede kõrval on mulle aga suurimaks probleemiks lugemiku sisuline külg. Soove ja õpetusi uue lugemiku sisu laadi ja ulatuse kohta on saabunud mulle juba nii palju, et see moodustab paksu kausta, seda võiks trükkida uue lugemiku kaasandena. Mida kõike soovitakse uuel lugemikult eri kolgastest üle maailma! Soovid ja õpetused sisu kohta on diametraalselt erinevad ja mis kõige hullem - need on teostamatud. Mina pole suuteline ise kirjutama ega pole ka kustki võtta sellist lugemismaterjali, mida nii kergekäeliselt soovitakse. Ma olen pöördunud vastavate ettepanekutega mitmele poole. Neist kõlbas kasutada (minu ja arvustajate arvates) hr. Jõe palad (Kanadast) ja pr. Raatmaalt (Saksamaalt).

Rootsist sain lugemiku kaaskoostajailt hr. Lehelt ja pr. Prüllerilt kõige sobivama kaastöö. Ma olen teadlik sellest, et minu uus lugemik pole kaugeltki ideaalne ega rahulda kõiki. Kuid see on siiski rohkem kui mitte midagi. Seal on materjali nõudlikumale õpilastele ja ka kergemaid asju vähemõudlikele, s.o. koolidele, kus töötatakse vaid mõnikümme tundi aastas. Selles on rohkesti uut materjali kodumaatundmise aladelt, kuid vastavalt lapse hingeleadile - enamvähem ilukirjanduslikus vormis; seda momenti ma rõhutasin ka hr. Mälgile saadetud kirjas.

Õpetaja Hann Saluveer (Inglismaal) koostab praegu Eesti maateaduse õpiku käsikirja. Hr. Saluveeri möödunud suvel Rootsist viibides oli mul temaga sellest pikemalt juttu. See tuleb hr. Lehe "Eestist" täiesti erinev ja on mõeldud käsiraamatuks eesti noorte õpperingidele, mis Rootsist järgnevad eesti täienduskoolidele, ja eesti skaudi- ja gaidiorganisatsioonidele eesti rahvuslike ainete käsitlemisel.

Hr. Kärсна'lt - Eesti Rahvuskomitee esimehelt U.S.A-s - ma sain l.a. oktoobris kirja, millele saadetud vastuse ära kirja lisan siia kirja juurde. Ma oleksin nõus ootama oma lugemiku trükkimise alustamisega veel kuni veebruarikuu lõpuni, kui on loota, et U.S.A-st tuleb sobivat materjali. Tänapäevani pole hr. Kärснаlt saabunud mingit vastust.

Minu ettepanek U.S.A. Eesti Koolitoimkonnale on: toetada minu "Eesti lugemiku II osa muudetud ja täiendatud kujul väljasaandmist ja samaaegselt asuda uue täiendilise eesti lugemiku käsikirja koostamisele nende põhimõtete alusel, mis on fikseeritud hr. Mälgil kirjas minule. Need on väga nõudlikud põhimõtted ja nende teostamine ei lähe nii ruttu, selleks kulub 2 - 3 aastat. Kui siis kord nimetatud põhimõtete alusel on trükist ilmunud kõiki rahuldav uus eesti lugemik - kodumaa tundmise õpik -, siis on ka minu kõnesolev lugemik trükist otsas.

Te olete huvitatud mitmesugustest materjalidest õppetööks eesti täienduskoolides. Eesti Korrespondentsinstituti on näit. olemas Eesti kaarte - nimedega ja nimedeta. Ma tegin Eesti Koolitoimkonnale U.S.A.-s ettepaneku levitada nim. kaarte, kuid seni pole saabunud sealt selle kohta mingit vastust. Saadan siinjuures Teile ära kirja nim. kirjast. Sama ära kirja saatsin ma ka hr. Kärснаle palvega omalt poolt kaasa aidata Eesti kaartide tellimiseks ja levitamiseks U.S.A.-s. Teile kirjas nimetatud teiste õppeainete materjalide saamise võimaluste kohta katsun selgust saada ja teatan siis Teile hiljem.

Lõpuks on mul Teile veel üks palve: selgitada kuidas on olukord Eesti õpetajate Koondisega U.S.A.-s. Mõned aastad tagasi oli meil sellega üsna hea ühendus, kuid nüüd on sealpool kõik väga vaikseks jäänud. Liikmemaksu tasumisest Eesti õpetajate Keskihingule pole juttugi. Möödunud suvel saatsime (hr. Parlo ja

Roosi kaudu) Eesti Õpetajate Keskühingu Häälekandjat "BÜLLETAAN" nr. 6, kuid ka selle kohta pole saabunud mingit vastust. Kas õpetajate ühing U.S.A.-s. on väljasurnud? Kui on nii, siis oleks küll viimne aeg see ellu äratada, sest 1959.a. suvel tuleb U.S.A.-s rahvusvahelise õpetajate maailmaliidu konverents. Eesti Õpetajate Keskühing kuulub nim. liitu täieõigusliku liikmena. Oleks küll väga piinlik, kui just U.S.A.-s tegutsev eesti õpetajate ühing, kes kuulub Eesti Õpetajate Keskühingusse ja seda teavad Ameerika õpetajaskonna juhid, on selleks ajaks välja surnud!

Ja lõpuks Teile palju jõudu eesti noortega tegutsemiseks!

Parimate tervitustega

Teie

Mälarhöjdenis, 6. märtsil 1958.a.

Armas härra Kärner!

Täna väga oodatud vastuse eest! Pean oma kohuseks koheselt vastata, sest Teie lahkest vastusest ilmneb, et on tekkinud või tekkimas arusaamatus, mis võib hiljem tekitada uusi valesti mõistmisi. Nimelt ei ole ma veel võtnud endale mingit kohustust uue ühikluse lugemiku koostamiseks ja väljaandmiseks 3-4 aasta pärast. Ka ei ole minu teada siin Rootsis üheski instantsis arutusel olnud nim. lugemiku kirjutamine. Oma kirjas Teile ma mõtlesin hr. Mälgile ettepanekut, mis saabus mulle läinud aasta märtsikuu algul. Oma vastuses hr. Mälgile ma palusin lühemat selgust terve rea küsimuste kohta. Minu kiri läks teele juba 24. märtsil 1957., kuid tänaseni pole ma saanud sellele mingit vastust. Enne täielikku selgust asja algatajate poolt ei saa ma ju võtta mingit ülesannet endale. Te kirjutasite küll, et Te olete tutvunud minu kirjaga hr. Mälgile, kuid igaks juhuks lisan siia juurde ära kirja nim. kirjast. Nagu sellest ja ka Teile saadetud kirjast nähtub, kulub minu kogemuste järele uuelaadilise lugemiku trükkivalmis käsikirja koostamiseks 2 - 3 aastat, trükkimisega kokku kuni 4 aastat, kui tahetakse täita neid tingimusi, mis olid märgitud hr. Mälgile kirjas minule. Võib-olla saab mõni teine selle ülesandega kiiremini hakkama? Nii või teisiti kuid momendil esineb tühik, mille ajutiseks täiteks võiks olla minu "Testi lugemik" II osa tugevasti muudetud ja täiendatud kujul, mille käsikiri on praegu valmis.

Teie vastusest paistab, et U.S.A. Eesti Koolitoimikond on hiljuti koos olnud, kuid kas seal ka lugemiku-küsimus arutusel oli, sellest ei ole Teie kirjas sõnagi. Mind huvitavad väga U.S.A. Eesti Koolitoimikonna seisukohad minu ettepanekute ja arvamuslike kohta, sest ma tahan neid tõsiselt arvestada.

Oli väga rõõmustav lugeda, et eesti õpetajad tulevad kokku 16. skp. Ma saatsin Eesti Õpetajate Keskkõhingu tegevuse aruanded ja kavad hr. Oleski kätte, sest ma ei teadnud enam kuhugi mujale saata. Ma loodan, et ta tuleb koosolekule ja toob need kaasa. Võib-olla on kokkutulnuil aega neid kuulda võtta ja nende kohta oma arvamist avaldada. Me oleme väga huvitatud ka liikmemaksust, mis oli möödunud aasta eest 75 senti ja millesse oli arvestatud ka "Bülletääni" hind. Kõesoleva aasta "Bülletääni" toimetamise võttis endale Kanada Eesti Õpetajate Ühingu juhatus. Kokkuleppe kohaselt peaksid käsikirjad siia saabuma märtsikuu jooksul. Meie paljundame need aprillikuu lõpuks ja saadame siis laiali. Kas U.S.A. Eesti Õpetajate koondis ei võtaks järgmise aasta "Bülletääni" toimetamise oma õlgadele? Sellega saavutame suurema mitmekülgsuse "Bülletääni" sisus. Mäletavasti me saatsime ka hr. Roosile ühe paki "Bülletääne". Vahest saate ka temale saadetud eks. kätte ja 16. märtsil välja jagada? Palun minu poolt tervitada kõiki kokkutulnud õpetajaid ja soovida parimat edu koolitoimikonna ja Ühingu tegevusele ja ka isiklikult kõigile!

Besti kaarte, nimedega ja nimerdeta, me saadame Teile ühes eks. lahkeks tutvumiseks. Saabuvad tellimised täidetakse otsekohe.

Kõiki Rootsis ilmunud ja saada olevaid õpikuid ja laste- ja noorsooasemaid saab tellida Rootsi-Besti Õpperaamatufondilt aadressil:

Smålandsgatan 42 III Stockholm C, Sweden

Küesoleva kirja lõpetades avaldan veelkord oma suurimat rõõmu selle üle, et Teie olete võtnud U.S.A. Besti Koolitoimkonna sekretäri vaavariknad ülesanded oma õlgadele ja töötate juba aastaid suure andumusega eesti täienduskoolis, st. leiaste aega ja mahti töötamiseks, meie rahvuslikul viinamäel. Teile selleks raudgematut jõudu soovides,

parimate tervitustega

Teie

P.S. Kui Teil veel küesoleval aastal peaks toimuma eesti õpetajate ja teiste huviosaliste kokkutulek, siis ma võiksin seal esitamiseks seata oma ettekande N-Besti kooli olukorra kohta helilindil (kestvus ca 1 tund), kui sellest küsimusest ollakse huvitatud ja kui on kilepüürant vastav helilindiaparaat ülekande teostamiseks.

Stockholmis, 4 sept. 1958.a.

" M e i e E l u " toimetusele.

Kõigepealt avaldan Teile südamlikku kaastunnet Teie lehe viljaka kaastöölise ja " Noorte lehekülje " toimetaja ALEKSANDER KURVITSA surmapuhul! Tema surm on raskeks kaotuseks kogu meie rahvakillule.

Siinjuures saadan Teile lahkeks avaldamiseks üleskutse eesti organisatsioonidele ja kirjastustele Kanadas.

Suurima austusega

Stockholmis, 13. okt. 1958.a.

Armas härra H. Jõe.

Eesti Korrespondentsinstituudi töökavas seisis juba pikemat aega kirj-
kursuste korraldamine eesti keele ja eesti ajaloo alal. Nüüd on nim. kursus-
test valminud "Eesti ajalugu", mille koostas pr. H. Sagrits.

Kanada eesti ajalehtedes ilmunud sõnumite kaudu oleme siin saanud mulje,
et eesti noorte organisatsioonide - skautide ja gaidide malevate - isetegevus on
seal väga intensiivne. Kadunud Aleksander Kurvitsa kirjadest käesoleva suve
algul nähtub, et ka noorte õpi- ja huviringid olevat mõnel pool seal kandis oma
tegevust alustanud. Noorte intensiivne isetegevus rahvuskultuurilistel aladel -
see on ju suurimaks pandiks meie edasipüsimisele võõrsil. Kust saada materjali
rahvuskultuuriliseks isetegevuseks? Selle küsimuse osaliseks lahendamiseks ongi
mõeldud eelpool-nimetatud eesti ajaloo kirikursus. Pr. Sagrits koostas nim. kursuse
juba 11 aastat tagasi E. Korrespondentsinstituudi ülesandel, kuid siis jäi nende
paljundamine mõnesuguste takistuste tõttu seisma. Paari aasta eest võttis Insti-
tuudi kuratoorium asja uuesti üles ja otsustas need välja anda. Pr. Sagrits vaatas
käsikirjad uuesti läbi, kohendas ja täiendas neid veidi. - Nüüd on need valmis.

Terve eesti ajaloo kursus on esitatud nii kokkuvõtlikul kujul kui vähegi
võimalik. See menetlus peaks hõlbustama eesti ajaloo kursuse läbitöötamist üksi-
kult ja rühmiti.

J. Parijõgi- T. Alga- J. Koidu "Eesti ajalugu noortele" on liiga raske ja
materjalirohke, eriti iseseisvaks õppimiseks meie tänapäeva noortele võõrsil.

Kogu kursuse hinnaks on 1 dollar. Kursuse levitajaile Kanadas ja Ü. S. A.-s,
näit. noorte organisatsioonidele, on nähtud asjaajamiskuludeks 20 %.

"Oma silm on kuningas." Selle põhimõtte kohaselt saadan ühe eks. kogu nim.
kursusest skautidele ja teise eks. gaididele lahkeks tutvumiseks. Minul ei ole kah-
juks käepärast Kanada Eesti Gaidide organisatsiooni aadressi ja sellepärast palun
Sind lahkesti toimetada teine eks. nendele.

Kui Sul on olnud mehti tutvuda eesti ajaloo õppekirjadega, siis oleksin

väga tänulik, kui saaksin kuulda Sinu ja ka gaidijuhtide arvamisi nende kohta ja pooldava arvamuse puhul, kas selle levitamine on mõeldav ja praktiliselt teostatav sealsete noorte organisatsioonide kaudu ja missugustel tingimustel. Või on Sul teissuguseid ettepanekuid selle küsimuse korraldamise kohta ?

E. Korrespondentsinstituudi töökavas olev eesti keele kursus, mis hõlmab 20 õppekirja, valmib eeloleva aasta algul.

" Eesti lugemiku " II osa uus väljaanne, millele ka Sina lahkesti andsid oma kaastööd, on seisnud juba mõnda aega trükivalmina, sest Raamatufondil ei olnud trükkimiseks vajalikku summat. Nüüd on see lahendatud ja lähemal ajal algab lugemiku trükkimine.

Olen suure huviga jälginud Kanada eesti lehtede kaudu Sinu vaidlusi ja võitlusi, kus visa hiidlane on ikka peale jäänud. Onne ja jõudu ka edaspidi!

Sinu

Stockholms, 6. nov. 1958. a.

14

PEDAGOOGIKA
ARHIIVMUSEUM
FOND K 43907-3

2011.
Lehe mõlemale
küljele V.a.

pr. A. Soo.

/ Kanada Eesti Õpetajate Liit

sekretär.

Teie 15. okt. s.a. kirjutatud kirja
kättesaamist kiirustan siirameliku
tänuaga.

Kaan kohe algul teavustama, et me
ootasime juba pikisiduri mingit teadet
Kanada Eesti Õpetajate Liitu juha-
teest, selle tõttu ei Teie kiri väga
tore-tulnud!

Nästuses Teie kirjas püüdnud kirja-
miste kohta märkisin, järgmist:

1. Nagu, ma juba märkisin, on kirjas
Kanada Eesti Õpetajate Liitu juha-
se avaldatud laastundes, et Teie esime-
he äkilise aralangevuse tõttu

lõppedest tuli meie kõigile siin fõru-
taoa nudisena, mida me ei seadnud
algul, keeldugi uskuda. Karsik, kangele-
like maade ja merede taga sai meie
aastate jooksul tiheda selgenuks kadu-
mised ja väsimatu tööd. Kõik

Keskriingi juhatuse liikmed jälgisid
karsiva imetlusega A. Kurvitse
saabuvas kirja, millest järjest esile

15
seeris nusi, ettepanekuid, kavatsusi ja ideid.
Mitte väiksemat imetlust tundis allakirjutaja.
Seurimast üllatusest järd aega meie juha-
tuse liikmed ilma. Niiwelt saabus ^{V.A.} juunifor-
pue minule ligi 80-leheküljelise tihedas
masinkirjas käsikiri õpi ringide kohta. Seve-
raheleg oli juba saabunud ja mul ei ol-
nud sobivat võimalust selle näitamiseks
oma kaastöötajale. Seda seurem oli minu
üllatus ja imetus. Kust võttis kadunu aega
ja energiat veel sellise mahuka töö koosta-
miseks? Näib, et ta viis vastuse sellele energia
kanda kaasa. Saatusel tahtmisel jäi see
töö tema ~~trükkis~~ suure elutöö võimuse
saavutuseks. Minu ettepanekul Eesti Õpetajate
keskühingu juhatus pidas tarvilikuks
selle väljandmise trükituna (= tõrjenditult)
— mitte stensileerituna —, ja keskuhin-
gu juhatus soovil avaldasin ka vastava
üleskõrde Kanada Eesti lehtedes. Hr.
Jaan Kõks (ta on minu õpilane Tartu
pedagoogiainstit) kirjutas, et hr. Kurvitsalt
saadud andmeid olevat 2 daami viinud
kõik Õpetajate ühingu kirjad ja toimikud
ära, misasugi "Õpiringide" käsikirja. Nii mase
kohta on hr. Kõksi kirjas veel kiipalgi öeldud,
et see olevat praegu ~~praegu~~ hr. Johani
käsed redigeerimisel ja et selle trükkis
avaldatakse jäävat tema keelust mööda
Kanada Eesti Õpetajate ühing. Kuna ~~trükkis~~
"Õpiringide" käsikirja kohta ei saatusel kohta

ei ole ^{Taie} lahkus kirjast midagi märgitud, siis
oleksime väga huvitatud sellest la hemaalt
kinnuda saada.

2. Niimane Kanada Eesti Õpetajate Liitu
poolt koostatud "Bülletään" meeldis väga
meie rahvale. See oli huvitav ja ~~uus~~ värs-
keid musi ja värskeid mõtteid sisaldav.
Saime selle kohta kiirelt teada mitte ainult
Rootsist, vaid ka Saksamaalt ja Inglise-
maalt. Meie siin Rootsis, Inglise-
maalt ja Saksamaal oleme enese juba tükkiaja
kirjutanud. Kadunud A. Kurvitsa 18. mai
k.a. kirjas esitatud viirje põhjal erinesin
ma tagasihoidliku sooviga järgmise
"Bülletääni" väljandamisega koos U. S. A.
Eesti Õpetajate Liituga. Sellele vastas A.
Kurvits 18. juulil k.a. esitades oma-
poolseid ettepanekuid järgmise "Bülletääni"
sisu kohta. Saatusel tehtumisel jäi see ~~kirj~~
viiruse kirjekas malle. Suvelahesaja tõttu
me ei saanud Keskkõrge juhatuses koo-
ruda A. Kurvitsa ettepanekuid ega esi-
keda oma poolsete soovidega. Põhine
seda tegema sept. algul kokkutõmmatud
koosolekul, kuid siis oli me juba teadlikud
A. Kurvitsa surmast ja tõeline küsimus aru-
färmise edasi lükkanud. Niimane juhatus
Keskkõrge juhatus koosolekul arutasime
järgmise "Bülletääni" sisu, keegi polnud
võel teada Kanada Õb. Liitu seisu kohta. Mind

17
jaluti sobival hetkel teada, et sooviksime
väga saada kasvat 2-3 kirjutist tegeline
töökogemuste ja -tulemuste kohta A'ienduskoo-
rides Torontos ja ka teistes Kanada keskustes,
kus töötavad A'ienduskoolid. Sellega
looses oleks töömustav kui saaksite. The
kirjutise töö kohta U.S.A. A'ienduskoolides.
Selle juures ei võhisoores, et soovitud kir-
jutised käitleksid A'ienduskoolide tööd
pedagoogilis-metoodilisest seisukohast
(mida seal õpetatakse, kuidas toimub õpe-
tamine, missuguseid õpetusviise kasuta-
takse, kuidas on ^{töö}tulemustega, kas on kasu-
tatud mõningaid uusi meetodeid ja missu-
guseid, kas ja mil määral on lastel huvi
lesti koolis käimise vastu jne.). Oleksime
väga tänulikud, kui saaksime lähemal
ajal kuulda teie juhatuse soovimust selle
ettepaneku kohta ja kas on lootusi sobiva
kaastöö saamiseks meie poolt esitatud
teema kohta. Nõi on Kanada ^{est}õpetajate
ühingu juhatusel muud ettepanekuid Ove-
poolse kaastöö kohta?

3. Hiljem. Siia kirja juurde 2 A. Kurvitsa
kirja. 18. mai kirjast te näete, et me oleme
saanud viimast "Bülletään" 60 lks. ja et
need on ka kohale jõudnud. Juba möödu-
nud aastal me teatasime A. Kurvitsale,
et liikmeks keskuhingule on jäält liik-
me 1 dollar (sellesse on arvatud ka "Bülletään")

sellele vastas Kaduna, et seda
liikmemaksu määra on Kanada Õpetajate
ühingul võimalik rakendada 1958. aas-
tast alates. 60 eas. saatsin A. Kurvitsa
erisoovil, sest ta lootis Kanada Eesti Õpe-
tajate ühingu erinevabrinnas seda suures
määral levitada. Liikmemaks - Kanadas
1 dollar, Rootsis 5 krooni - on ju füüsiliselt
kui see võimaldab siiski väikest tege-
lust ja tähta meie kohustusi rahvus-
vaheliste õpetajate/keskorganisatsioonide
vastu. Seni on Eesti Õpetajate/keskühingu
tegevust kandnud peamiselt eesti õpetajad
Rootsis ja Kanadas. Eesti Õpetajate
keskühingu juhatuse nimel ma loodan,
et Teil onnestub realiseerida kõik Teile
saadetud "Bülletäänid", A.O. koondada
enda vaber 60 eesti õpetajate Kanadas
ja veel lühie kaesoleva aasta lõppu meile
liikmemaksud ära õiendada.

4. Oli rõõmustav lugeda Teile kirjast,
et Teil õpetajatepäev 6. sept. onnestus hästi.
Sellest kirjutas ka A. Kurvits oma viim-
ses kirjas. Kahju, et tema enam sellest
osa võtta ei saanud! Jäätme suure
huviiga ootama tulevaadet kinn. jäeva kohta.
Oma poolt julgeksin teha ettepaneku alalise
informatsioonide vahetamiseks mõlemate

organisatsioonide ~~tegev~~ ürituste kohta. Kei on ilmunud sellekohased kirjeldused ajalehtedes, siis jätub vastavaist väljavalikeist. Me saatsime Teie aeg-ajalt informatsiooni, meie ürituste kohta ja sooviksin ^{seda} jatkate võimaluste piires ka edaspidi.

5. Eesti korrespondentsinstituudi väljaandel valmis käesolevud suvel br. H. Sagritsa koostatud "Eesti ajalugu" 5 õppekirjas. See võiks sobida abimaterjaliks kõigile Eesti õpetajale, kes tegelevad Eesti koortega, ja kõigile koortele, kes soovivad tundma õppida Eesti ajalugu väga kokkuvõtlikul kujel ^{kivi} ~~vana~~-ajastust tänapäevani. Saatsime tänaase postiga Teie nimele 1 eks lahukes tutvumiseks. Kui selle vastu on huvi, siis selle hind on 1 dollar (~~toit~~ 5 õppekirjast); 5 ja enama eks tellimisel 20% hinnalaadust. Ja lõpuks, br. soo, Teie isikliku soovist viisiks saatsin Teie nimele tähtsatult A. Kurvita ja J. Kaimu koostatud "Hariduse ala korraldus" 1932. a. väljaanne, mille sain br. Salmelalt Soomes. Ja lõpuks lõpetades soovim. keskühingu

EESTI
KORRESPONDENTSINSTITUUT
Skräddargränd 2 B, Stockholm

Stockholmis, 3. detš. 1958.a.

Armas härra Meiusi!

Härra Mark saatis mulle hiljuti Sinu kirja, millel puudus doctum, ja palus, et ma vastaksin Sulle Sinu kirjas esitatud küsimustele korrespondentskursuste kohta.

Eesti Korrespondentsinstituudi reaalkooli eesti keele kursus on lakanud olemast. Suur osa nim. kursuse õppekirjadest on otsa lõppenud, kuid Instituudi juhatus otsustas uusi kirju mitte teha, sest kogu kursus sel kujul, nagu see valmis 12 aastat tagasi, on tublisti vananenud ega vasta enam muutunud olukorrale. Instituudi juhatus otsustas selle asemele koostada uus eesti keele kursus, mis vastaks rohkem tänapäeva nõudeile. See kursus on kavatsatud mahutada 20 õppekirjasse ja valmib 1959. aasta kevadpoolaastal.-

Eesti Korrespondentsinstituudil valmis hiljuti teine kiirkursus nimelt "Eesti ajalugu" 5 õppekirjas. Nim. kursuse koostas ajaloolane pr. Helmi Sagrits ja see käsitleb Eesti ajalugu hästi lühidalt ja kokkuvõtlikult kiviajast tänapäevani. See kursus on mõeldud eesti noortele 12.- 18. eluaastais ja selle läbitöötamine on võimalik rühmiti (õpiringides) kui ka üksikult. Nagu Sa märgid õirti oma kirjas, ei ole mõeldav õppekirjade kontrollitööde saatmine Austraaliast Rootsi, vaid kogu kursuse läbitöötamine ja kontrollitööde läbivaatamine toimuks Austraalias, Austraalia Eesti Seltside Liidu kasvatusala korraldaja juhatusel. Vastavalt sellele on Instituudi juhatuse poolt määratud iga ajalookursuse komplekti (5 õppekirja) eest Eesti Korrespondentsinstituudile 6 shillingut, millesse on arvestatud ka saatekulud. See hind on äärmiselt mõõdukas. Austraalia Eesti Seltside Liidu otsustada jääb missuguse hinnaga ta levitab nim. kursust eesti noortele Austraalias. Nagu Sinu kirjast nähtub, on eesti rahvuskultuuriline isetegvus Austraalias üsna vilgas ja sellepärast otsustasime asjatu ajakaotuse vältimiseks sinna saata esialgseks tutvumiseks 5 komplekti õppekirju, s.o. kokku 25 õppekirja. Nende arvel võlgneb Austraalia Eesti Seltside Liit meile kokku 1 ¹/₂ naela, kuid selle tasumisega ei ole kiiret. Muidugi oleksime väga õnnelikud, kui saabuks veel uusi tellimisi, sest sel teel aitaksite E. Korrespondentsinstituudile kergendada eesti keele kursuse koostamisega ühenduses olevate kulude kandmist.

Sa rõhutada oma kirjas suurt huvi Eesti maateaduse õpiku vastu. Sellega seoses julgeksin märkida, et E. Korrespondentsinstituudil on olemas E e s t i k a a r t e nimega ja nimedeta. Nende hinnaks on meile 1 sh., millesse on arvestatud ka saatekulu. Lisame Eesti ajaloo õppekirjade juurde ka Eesti kaarte 8 esialgseks tutvumiseks. Nim. kaarte võib hea eduga kasutada eesti täienduskoolides Eesti maateaduse kursuse käsitlemisel (ka nimedeta kaarte õpilaste teadmiste kontrolliks).

Ja lõpuks on mul Sulle Eesti Õpetajate Keskühingu juhatuse nimel eriline palve. Järgmise aasta algul ilmub Eesti Õpetajate Keskühingu häälekandja "Bülletään", järjekordne 8. number. Juhatuse otsustas paluda Sinult selleks paigutamiseks pikema kirjutise Austraalia eesti täienduskoolide senisest tegevusest, kogemustest ja soovidest selle töö tõhustamiseks. Võib olla on Sinul või sealsetel täienduskoolide õpetajail mõningasid häid ettepanekuid eesti täienduskoolide tegevuse paremale järjele viimiseks kontinentide vahelise koostöö raames? Ja lõpuks: Kas on mingeid väljavaateid eesti õpetajate organiseerimiseks Austraalia ulatuses? Oleksime väga õnnelikud, kui saaksime nim. kirjutise kätte j a a n u a r i k u u l lõpuks. See võib olla ka käsitsi kirjutatud, peaasi on loetavus.

Eesti Õpetajate Keskühingu aadress võrdub Eesti Korrespondentsinstituudi aadressiga, soovikorral võid saata ka minu kodusel aadressil, sest elan ikka endises korteris, kus Sa kord ööbisid.

Sulle Austraalia Eesti Seltside Liidu kasvatusala juhtimisel parimat edu soovides ja Sulle ja Su perele südamlikke tervitusi saates,

Sinu

*Eesti ajalugu 5 kmpl.
ja 8 Kaart*

Eesti kaarte

Nimedega ja nimedeta 40 x 25 suuruses formadis on ilmunud müügile. Kaardid on avaldatud kahes väljaandes selleks, et neid saaks edukalt kasutada tegelikus õppetöös. Need on heaks abivahendiks Eesti maateaduse kursuse läbivõtmisel eesti koolis, täienduskoolides ja noorte õpperingides, ka skaudi- ja gaidi- salkade koondustel järgukatsete õppimisel seda osa kavast, mis puudutab meie kodumaal tundmaõppimist. Suurema Eesti kaardi puudumisel võiks igas eesti kodus, eriti kus on noori kasvamas, leiduda kõnesolev väike Eesti kaart.

Nimedega kaartide kõrval on nimedeta kaartidel puht pedagoogiline ülesanne. Õpilastel on hea võimalus oma õpitud teadmiste alusel Eesti kaarti iseseisvalt täita suuremate asulate, maakondade jne. nimetustega.

Kaartide hind on koos saatekuludega Kr. 1:50. Õpperingides saab nim. kaarti kanda õppematerjali kulude arvele ja need tasutakse riigi poolt antava toetusega vastavas ulatuses.

Tellimised saata Eesti Korrespondentsinstitutile tel. 10 29 76 või aadressil: Skräddargränd 2 B, Stockholm 2.

Üksiktellimiste puhul võib kaartide eest tasuda ka postmarkidega kirja sees või 5 ja enam kaardi tellimisel maksta tellitavate kaartide hind Eesti Korrespondentsinstituudi postgiro nr. 25 21 25 arvele ja kaardi lõigendile märkida mida ja kuipalju soovitakse tellida.

KORRESPONDENTSINSTITUUT

Skräddargränd 2 B, Stockholm

KORRESPONDENTSINSTITUUT

Skräddargränd 2 B, Stockholm

Stockholmis, 30. nov. 1957.a.

Besti Koolitoimkonnale U. S.A.-s.

Besti Korrespondentsinstituudil Rootsis on valminud Eesti kaarte 25 X 40 formaadis. Nim. kaarte on lastud valmistada kahes väljaandes: nimedega ja nimedeta. Nimedega kaartide kõrval on nimedeta kaartidel puhtpedagoogiline ülesanne. Lastel, kes tegelevad Eesti maateaduse tundmaõppimisega, on hea võimalus kasutada õpitud teadmisi Eesti linnade, maakondade jne. nimetuste märkimiseks nimedeta kaardile.

Besti Korrespondentsinstituudi juhatuse arvates võiksid nimetatud Eesti kaardid sobida eesti täienduskoolidele U.S.A.-s, ja ka eesti kodudele, eriti kus on kasvamas noori. Ka eesti noorte organisatsioonides, kus tegeldakse Eesti tundmaõppimisega, on need sobivaks õppevahendiks.

Besti Korrespondentsinstituudi juhatuse ülesandel palun Teid võtta nim. Eesti kaartide levitamise U.S.A.-s enda peale. Kaartide (nimedega ja nimedeta) hinnaks võiks olla Kanadas ja U.S.A.-s \$ 0.30. Teile jääks levitamise tasuks 30 %, kusjuures saatekulu Rootsist kannaks E.Korrespondentsinstituut. Teil tuleks iga müüdud kaardi pealt meile tasuda \$ 0.21.

Teie lahkelt vastust ühes Teie arvamisega meie ettepaneku kohta ootama jättes, suurima austusega

Juhataja